



# അതിമിത്താഴിലാളികൾ

## അരങ്ങുവാഴുന്നവർ

### അടിവാഹകളുകളും അല്ലക്കളും



അഡ്യൂ. വി. സി.  
സെബാസ്റ്റൻ

திட்டமாகவிட அதிமானத்தொல்லாஜி  
கஶ் உற்பெடுந அஸாங்காகிடமேவலயுங் நரவரத்  
கரளவும் மீண்ட பாரிபோர்க் முனோட்டுவய்க்குங்  
கங்காலதலூகஶ் கூடுதல் சரிசூழ்க்குங் பிரதய்க்குங்  
விஷயீவீக்கேள்க்கதான். அதிமிதத்தொல்லாஜிக்  
ஜிலைக் ரூபபெடுந ஸாமுஹிகமாடுங்களோகாப்பும்  
ஹவருக் ஜநஸங்வாவர்ஹுநயுங் மதராஷ்ட்ரைய  
ஸமவாக்குங்குமில் காலக்கமேள ரூபபெடுந ஸாயு  
தயுதை வெல்லுவிஜிக்கலுங் கேரஹ்திலெ னிலவிலுதை  
ஜங்ஜிவிததை ஸாரமாயி வாயிக்காங்குதை ஸாயு  
தகச் தழுகிக்கூடியருத். உந்தவியுரையுங்களினும்  
உயிற்க தொசில்ஸாயுதக்கஶ்குமாயி கேரஹ்திலெஸ்தை  
யுவதலமுரி ஹதர ஸஂஸ்தாநங்களிலுங் விவேஶரா  
ஜுங்குலும் சேக்கிருஙோச் கேரஹ்திலேக்கு ஏதா  
ஶித் தெடியெத்துந அவிசர்யதைத்தொல்லாஜிக்கஶ்  
ஸ்பஷ்கிக்குந ஜநஸங்வாப்புரைப்புவுமாயி ஹதிளை  
தூலங் செழுங்காவுமோ? ஸஂஸ்திதஶக்கியாயி  
கேரஹ்தில் ஹக்கூட்டர ரூபபெடுத்தான் ஶமிக்குந  
தீவுவாப்புஸ்தாநங்குதை அள்ளியரப்புவர்த்தந  
அச்சு அனோக்களியெய்மாக்கி நிதிதூசிலீக்கில்  
போலீங்ஸங்வியாநங்கள்போலும் ஓவியில் சோாயும்  
செழுப்பெடுமென் அநூகாலிக்கஸங்வங்கள் பலதூயும்  
ஸுப்பு நக்குநு.

## ഉറവിടവും വേതനവും

ബംഗാൾ, ബീഹാർ, റൈസ്, ഉത്തർപ്പറേഴ്സ്, ആസാം തുടങ്ങിയവ കൂടാതെ ഇന്ത്യയിലെ ഇതര വടക്കുകിഴക്കൻ സംസ്ഥാനങ്ങളിൽനിന്നുവരെ തൊഴിൽത്തെറി കേരളത്തിലെത്തുന്നവരാണ് പ്രധാന കൂടിയേറ്റകാർ. മേല്പറിഞ്ഞ സംസ്ഥാനങ്ങളിൽ തൊഴിലിലെ വസരങ്ങൾ കുറവെന്നു മാത്രമല്ല, വേതനവും കുറവും. മികച്ച ശമ്പളവും സാമൂഹികകാര്യരീക്ഷണവും ഇക്കുട്ടരെ കേരളത്തിലേക്ക് ആകർഷിക്കുന്നു. ഒരു കാലത്ത് കേരളത്തിലെ യുവതാം ഗർഡ് രാജ്യങ്ങൾ സ്വപ്നം കണ്ണു നടത്തിയ പ്രധാനത്തിലേറ്റെ മദ്ദരാരു വകുപ്പേ ദോ കേരളമാകുന്ന ഗർഡ് സ്വപ്നം കണ്ണ് ഇതരസംസ്ഥാനത്താഴിലാഭിക്കൾ നടത്തുന്നുവെന്നു പറയാം.

2018 ഡിസംബർ ലെ കണക്കുപ്രകാരം ഇന്ത്യയിൽ കാർഷിക ഗ്രാമിനമേഖലയിൽ ജോലി ചെയ്യുന്ന തൊഴിലാളികൾക്കു ലഭിക്കുന്ന ദിവസക്കുലിയുടെ ശരാശരി 321 രൂപയാണ്. ഗൃജരാത്തിൽ 265 രൂപ. പ്രതിപുര 270 രൂപ, ബംഗാൾ 329 രൂപ, ഉത്തർപ്പദ്വേശ 247 രൂപ, ഓറീസ്റ്റ 239 രൂപ. കേരളത്തിലുകെട 767 രൂപയും. അതിമികളുടെ സ്വന്തം നാട്ടിൽ ലഭിക്കുന്നതിനെക്കാൾ മുന്നിരട്ടി. നിർമ്മാണമേഖലയിലും സമാനമായ വേതനവ്യത്യാസമുണ്ട്. മേല്പറിഞ്ഞ



സംസ്ഥാനങ്ങളിൽ 300 രൂപ മാത്രം ദിവസക്കുലിയായി നിർമ്മാണമേഖലയിൽ ലഭിക്കുന്നോൾ കേരളത്തിലത് 800-1000 രൂപവരെയും അതിനുമുകളിലും. ഈ സാമ്പത്തികനേട്ടമാണ് ഇതരസംസ്ഥാനക്കാരെ കേരളത്തിലേക്ക് ആകർഷിക്കുന്നത്.

**ജനസംഖ്യ: സർക്കാർ കമ്മക്കുകൾ**

കേരള സംസ്ഥാന ആസൃതശാഖാർഡിന്റെ ഇവാലുവേഷണ് വിഭാഗം നടത്തിയ സർവ്വേകളുടെയും അടിസ്ഥാനത്തിൽ കേരളത്തിലെത്തിച്ചേരുന്ന കുടിയേറ്റത്താഴിലാളികളുടെ കണക്കുകൾ 2021 തോണ്ടുവിട്ടു. നിലവിലുള്ള ജനസംഖ്യാവർദ്ധന നിരക്കെന്നുസരിച്ച് 2030 തോണ്ടുവരെ കേരളത്തിലെ ജനസംഖ്യ 3.60 കോടിയിലെത്താം. 2017-18 തോണ്ടു 31.4 ലക്ഷം ഉണ്ടായിരുന്ന അതിമിത്തതാഴിലാളികൾ കേരളത്തിൽ 2030 നോടെ 59.7 ലക്ഷമായി കുതിക്കുമെന്നാണ് ആസൃതശാഖാർഡി നൽകുന്ന മുന്നറിയിപ്പ്, കേരളജനസംഖ്യയുടെ ആറിലോളം അനുസംസ്ഥാനത്താഴിലാളികളുണ്ട്. അതായത്, ആകെ ജനസംഖ്യയുടെ 16.6 ശതമാനം സംസ്ഥാനത്തിന്റെ സാമൂഹിക സാമ്പത്തിക രാഷ്ട്രീയ സാമ്പച്ചര്യങ്ങളിൽ ഇതു മാറ്റു ഏറെ സ്വാധീനം ചെലുത്തുന്ന നിർണ്ണായകപ്രവർത്തനക്കും.

കേരളത്തിൽ കുടുംബമായിത്താമസിക്കുന്ന അതി മിത്തത്താഴിലാളികൾ 10.3 ലക്ഷമാണ്. വരുന്ന മുന്നുവർ സംകോണിൽ 13.2 ലക്ഷമായും എടു വർഷംകൊണ്ട്

15.2 ലക്ഷ്യമായും ഉയരും. കേരളത്തിലേക്ക് അനുസം സ്ഥാനങ്ങളിൽനിന്നു മുന്നു രിതിയിലുള്ള കൂടിയെറി മാണുള്ളത്. വിവിധ കമ്പനികൾ നേരിട്ട് അവരുടെ പ്രവർത്തനങ്ങൾക്കായി കൊണ്ടുവരുന്നവർ. വിവിധ കോൺട്രാക്ടർമാരുടെയും ഇടനിലക്കാരുടെയും സഹായത്താൽ എത്തുന്നവർ, ആരുടെയും സഹാ യമില്ലാതെ കൃടമായതിനി സത്ത്വരായി പ്രവർത്തി ക്കുന്നവർ. ഇവരുടെ പ്രായമാക്കു ചതിനാറിനും മുപ്പത്തണിനുമിടയ്ക്ക്. സ്കൂളിൽ പോകാത്തവരും പ്രാദാമികവിദ്യാഭ്യാസം നേടിയവരും ഉൾപ്പെടുന്നു. ഹസ്പകാല കൂടിയെറുക്കാരുടെ എണ്ണം 2017-18 വർഷത്തിൽ 21.1 ലക്ഷ്യമെങ്കിൽ 2025 ഓടെ 34.4 ലക്ഷ്യവും 2030 നോടുകൂടി 44 ലക്ഷ്യമായും ഉയരുമെന്നാണ് കണക്കുകൾ സൂചിപ്പിക്കുന്നത്.

**അയൽരാജ്യങ്ങളിലെ അനധികൃതരോ?**









# ବୀପିଳାର୍ତ୍ତ

<b>ചീപ്പ് ഫൈറ്റർ ചാനേജിങ് ഡയറക്ടർ</b> <b>അസോസിയേറ്റ് ഫൈറ്റർ</b>	: എം. കുരുൻ തടത്തിൽ : എം. കുരുക്കേരാൻ പാതിക്കേരിപ്പുതാൻപുരയിൽ
--	---



ഞാൻ കർത്താവിനെ പാടിസ്തുതിക്കും. അപി ടുന് ഫ്രോം അതിരു കരുണ കാണിച്ചിരിക്കുന്നു. സൈരിത്തന്മേഖൽ 13:6

സകീർത്തനങ്ങൾ 13:6

എഡിറ്റോറിയൽ

# ഹാർമസി പൂഞ്ഞുകൾക്ക് കേരളം ഉടിക്കുന്നതെന്തെ?

അലോപ്പതി മരുന്നുത്പാദന  
തതിനാവശ്യമായ രാസസം  
യുക്തങ്ങളുണ്ടാക്കുന്ന 115  
ഫാർമസി പ്ലാറ്റൗകൾ ഗുജറാ  
തതിൽ സ്ഥാപിക്കാൻ കേന്ദ്ര  
സർക്കാർ ഉത്തരവായിരിക്കു  
ന്നു. കൊവിഡിനെത്തുടർന്ന്  
ചെന്തയിൽനിന്നുള്ള ഇറ  
ക്കുമതി കൂറണ്ണതോടെ  
ഇന്ത്യയിലെ മരുന്നുത്പാ  
ദനം പ്രതിസന്ധിയിലായി.  
വാക്സിൻ കയറ്റുമതിയില  
ടക്കം ഒന്നാംസ്ഥാനത്തുള്ള  
ഇന്ത്യയെ മരുന്നുത്പാദന  
തതിൽ സ്വയംപര്യാപ്തമാ  
ക്കുകയെന്ന ലക്ഷ്യത്തോടെ

യാ വസം ഗുജരാ തമിലും  
പഞ്ചാബിലും ഹിമാചൽപ്പരയേ  
ശില്പമായി മുന്നു ബർക്ക് ദ്രഗ്  
ഹാർഡ് പാർക്ക് തുടങ്ങാൻ സർ  
കാർ അനുമതി നല്കിയതും  
ഹണ്ട് അനുവദിച്ചതും.

ମରୁ ନ୍ୟୁ କାଳ୍ପନି ଏହିପଦ୍ଧତି  
ବଲିଯ ଉପଭୋକତ୍ସଂଖ୍ୟାନ  
ମାତ୍ର କେରାତିତିଲେଗେ ନାହିଁ  
ତୁବରେ ଏହୁ ଧାରମୀ ପ୍ଲାନ୍ଟ୍  
ପୋଲ୍ୟୁଂ ତୁଙ୍କଅଣ୍ଟରିକ୍ଷର  
ବେଗୁମାରୁ ଚୋତ୍ୟମାତ୍ର ଆଵ  
ଶେଷିକାରୀ ପାଇଁଲ୍. ହୁଣ୍ୟ  
ଯିତି ମରୁ ନ୍ୟୁ କରି ଏହିପଦ୍ଧତି  
କୁଟୁମ୍ବଲାଯି ବିଦ୍ୟଶିକାରୀ ମାତ୍ର  
ମଣି, ନିରମିକାନ୍ୟାନୁ କେରାତ

അതിന് ആസ്തിയും എന്നു  
സർക്കാർ സംവിധാനങ്ങൾക്ക്  
അറിയാമായിരുന്നിട്ടും മഹം  
ദൈക്ഷികമുന്നതെന്നിന്? പ്രതി  
വർഷം പതിനായിരും കോടി  
രൂപയുടെ മരുന്നാണ് സംസ്ഥാ  
നത്തു വിറ്റഴിക്കേണ്ടുന്നത്.  
ബൻക് ഹാർമസികൾ ഇല്ല  
നു മാത്രമല്ല, സർക്കാരിന്റെ  
തുശിപ്പേരു നിലവിലുള്ള മരു  
നുനിർമ്മാണ യുണിറ്റുകൾ  
തകർച്ചയിലുമാണ്.

ଶୁଣି ରା ତତୀନ୍ତି ପୁରୁଷେ,  
ପଶ୍ଚିମବନ୍ଦାଶି, ମହାରାଷ୍ଟ୍ର,  
ତମିଙ୍କାକ୍ ଏଣ୍ଟି ସଂପଥାନ  
ଅଶ୍ର କୋବିଧିନନ୍ଦର କୁଟୁମ୍ବ  
ତତେ ନିକେଷପମିରକି ହୁଏ  
ମେଵଲାଯିତ ଵଳିଯ ମୁଣ୍ଡେ  
ମଣ୍ଡି ନନ୍ଦତତ୍ତ୍ଵନାନ୍ତଃ ନିଲାଵିତ  
ଶୁଣି ରା ତତୀତ ଆକେ 3415  
ମାର୍ଗମସ୍ତ୍କିକରେ ନିରମାଣ  
କେନ୍ଦ୍ର ଅନ୍ତର୍ଜାଲକ୍  
ରାଜ୍ୟ ପରିଷଦ ଯିପ୍ରାରିତମର୍ଦ୍ଦ  
288 ପୁତିଯ ମାର୍ଗମସ୍ତ୍କିକରେ  
ନିରମାଣୟାନ୍ତିର୍ମିଳିକରକ  
ଆନ୍ତି ନନ୍ଦକିକରିଣିତୁ, ବିର୍ଗାମି  
ନ୍ତି କର, ଆନ୍ତିବ୍ୟାନ୍ତିକିକୁ  
କର, ଲ୍ଲିରୋତ୍ତିଲ୍ଲିକର ଏଣ୍ଟି  
ପର୍ଯ୍ୟକାତ୍ୟାନ୍ତ ବଶକ  
ମରୁନ୍ତି  
କର ଶୁଣିରାତିନିତିନ୍ତିନ୍ତି  
ପରୁ ତି ମଲାଯାନ୍ତି କଷିକରୁଣ କାଲ  
ମଣ୍ଡି ପରାନ୍ତିକରୁଣନାନ୍ତଃ

ଏଚେନ୍ତିଲିନ୍ତିନ୍ତି ବରପୁ  
କୁଠିନନ୍ଦନାନ୍ଦ 40,000 ବ୍ୟୋମ  
ଯାଦ ମରୁନ୍ତିକରିକ ଵରିବିଲ  
ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତିନ୍ତିନ୍ତି ଅବଶ୍ୟମରୁ  
ନ୍ତିକରୁଣ ପରିକରିତ ଉତ୍ତିପ୍ରଦ  
ମରୁନ୍ତିକରୁଣ ଦେଇଯୁଗ ମେଯିକରି  
ପରିକରୁଣ ଏତ୍ୟାଂ ରିଲି

യിൽ 10.7 ശതമാനം വർദ്ധന  
യാണ് നാഷണൽ ഫാർമസ്യൂ  
ട്ടിക്കൽ പ്രൈസിൽ അമേരിക്കൻ  
ഡാൾ ഇന്ത്യ പ്രവൃത്തിച്ച്.  
അവഗുമരുന്നുകളുടെ വില  
യിൽ ദ്രാഡിക്കു പത്തുശതമാ-  
നത്തിലധികം വർദ്ധന ഇക്കു  
ഴിന്ത ഏപ്രിൽ ഒന്നോടെ നില  
വിൽ വന്നത് ദീർഘകാലത്തിൽ  
നിടെ ആദ്യമായാണ്.

ആരോഗ്യപരിപാലനത്തിലും വികസനസംരംഭങ്ങളിലും ഏറ്റവും ശ്രദ്ധാലുകൾ ഇണ്ട്യൻ കേരളത്തിൽ എന്നാണാല്ലോ പൊതുവെ പരിധാഗ്രഹിച്ചത്. കൊവി-ഡിസ്സൈറ്റുമായി മാത്രം അരോഗ്യസുരക്ഷയിൽ മാതൃകാസംഘാനമെന്ന വ്യാതിക്രമിച്ചതിനുണ്ടായി എന്നതും ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടതാണ്. കേരളത്തിൽ ജനസംഭവയിൽ മുന്നു ശതമാനമെയ്യു ത്തുവെക്കിലും രാജ്യത്തെ പത്തു ശതമാനത്തോളം മരുന്നും വിറ്റു ശിക്കുന്നതു കേരളത്തിലായിരുന്നു. കേ, സംഘാനസർക്കാർ ഹാർമ്മോവലയോടു മുഖം തിരികുന്നതിനെതിരെ രൂക്ഷമായാണ് കേരളപ്രമുഖയർന്നിരിക്കുന്നു. അനുകൂലമായ കാലാവസ്ഥ, അടിസ്ഥാനവികസനസ്ഥാപനം എന്നിവ ആവശ്യത്തിലായിരുന്നിട്ടും കേരളം മരുന്നുത്ത് പാദനം രംഗത്ത് തിക്കണ്ണ അലംഭാവം കാണിക്കുന്നതു നിരീക്ഷിക്കാനാവില്ല.

പോലും ഉത്പാദിപ്പിക്കാനുള്ള  
ശേഷി കേരളത്തിൽ നിലവി  
ലില്ല എന്ന വസ്തുത ലജാ  
ക രമാ സ്. സംസ്ഥാനത്ത്  
ഹാർമസി പാർക്ക് സ്ഥാപി  
ക്കാനുള്ള സാധ്യതാപരം  
റിപ്പോർട്ട് ഹാർമസി ബിരുദയാ  
രികളുടെ സംഘടനയായ  
കെ.പി.ജി.എ. സർക്കാരിനു  
സമർപ്പിച്ചുകൂടിലും നടപടിയു  
ണ്ടായി ലി. സംസ്ഥാനത്ത്  
വാക്സിൻ നിർമ്മാണശാല  
സ്ഥാപിക്കാനുള്ള സാധ്യതാപ  
രിശോധനയ്ക്കായി 2021 ലെ  
ബജറ്റിൽ പത്രുകോടി രൂപ  
നീക്കിവച്ചുകൂടിലും, അക്കാദ്യ  
ത്തിൽ ചലനവേഗമുണ്ടായില്ല.  
എന്നാകുളത്ത് പെട്ടോ കെ  
മിക്കൽ പാർക്കിൽ ഹാർമ  
പാർക്ക് സ്ഥാപിക്കുമെന്ന്  
ബജറ്റിൽ നിർദ്ദേശമുണ്ടായത  
ലിംഗാതെ പ്രാരംഭനടപടികൾ  
പോലുമുണ്ടായില്ല.

ପେଟୁଥୁଣିତାକୁଣ୍ଡଳେ  
ସରକାର ଅରୋଗ୍ନ୍ୟରଂଗ  
ତତ୍ତ୍ଵ ପ୍ରୋଗ୍ରାମରେ ସବିନୀତରଙ୍ଗ  
ବୈଷ୍ଣବିହାରିପୁଣୀ ଚାନ୍ଦି  
ଶୁରୁଶୁକ୍ଲାତିଲେ ଅଭିମାନଂ କୋ  
ଇତ୍ତୁନାତିଲେ ତତ୍ତ୍ଵାନ୍ତମିଳ୍ଲ.  
ପକେଷ, ମରୁନ୍ଦ୍ରପାଦନକେନ୍ଦ୍ର  
ଅନ୍ତର୍ଜାଲପ୍ରତି ପୋତୁମେବଲ  
ଯିଲ୍ଲୁଂ ସାହକରଣ ମେବଲ  
ଯିଲ୍ଲୁଂ ସକାର୍ଯ୍ୟମେବଲଯିଲ୍ଲୁଂ  
ଆତିନ୍ଦ୍ରିଯାତକାରୋଗ୍ନ୍ୟସଂରକ୍ଷଣ  
ଅଶ୍ରୁ ତୃଦର୍ଶାନ୍ତର୍ମତ୍ତୁ ଶୁରୁଶୁର  
କତିଯାଂ କ୍ରିଯାତମକତାଯାଂ  
କାଣିକାରୀ ସରକାର ପ୍ରତି  
ଅତେ ଏ ବ୍ୟା ବ୍ୟା ମା ବ୍ୟା କ ଯ୍ୟାଂ  
ବେଳୋ.

# കാഴ്ചയ്ക്കപ്പെടുത്തുന്നിന് ചില ഉൾക്കാഴ്ചകൾ



ഇത്തരം ചീല തലങ്ങളെ  
മാത്രം വിശകലനം ചെയ്യുന്ന  
പ്രവണത ഈനു വദിക്കുന്നു.  
ഇത്തരമൊരു സാഹചര്യത്തി  
ലാണ് ദീപനാളം വാതികയിലെ  
കാഴ്ചയ്ക്കപ്പോറുന്ന ഏന്ന പുതിയ  
ചലച്ചിത്രനിരൂപണ കോളത്തി  
ലെ ചലച്ചിത്രനിരൂപണങ്ങളും  
വൈയെൻ എന്ന നിരുപകനും  
എരെ ശ്രദ്ധയമാകുന്നത്.

இல்ல காலூக்ளில் பூர்த்தி ர  
ஜெய கீஞர் KGF என வெறுவோசும்  
பலத்திட்டத்திலே முலுப்பூரி  
யை வாய்ந்தாலே வத்திக்கான்  
கிருவுக்கு நூல்யிரிடுகின்.

മാത്രമല്ല ലോകമെമ്പാടുമുള്ള  
ക്കൈസ്തവർ മുന്നും പിന്നും  
നോ കാതെ കൈയറ്റിച്ചു  
പ്രോത്സാഹിപ്പിച്ചു വരയൻ  
എന്, ഒരു ഇടവകവികാരിയും  
ടെ കമ പറയുന്ന ചിത്രത്തെ  
വളരെ യുക്തിപൂർവ്വം വിശ  
ക്കലം ചെയ്ത് വായനക്കാർ  
ക്കു മുമ്പിൽ അതിലെ കതി  
രും പതിരും വേർത്തിരിച്ചു അവ  
തരിപ്പിക്കുന്നതിൽ വീഥെൻ  
എന് നിരുപകൾ ഏറെ അഭി  
നബനം അർഹിക്കുന്നുണ്ട്.  
ക്കൈസ്തവ വധാർമ്മികതയെ  
അളവുകോലാക്കി ചലച്ചിത്ര  
അഞ്ചേ വിലയിരുത്തുന്നു  
എന് ഒരു പ്രത്യേകതകുടി  
ഇല നിരുപകരെ വ്യത്യസ്ത  
മാക്കുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ  
തുലികയിൽ വിരിയുന്ന  
അനേകം ചലച്ചിത്രനിരുപണ  
ങ്ങൾക്കായി ഏറെ ആകാം  
ക്ഷയോടെ കാത്തിരിക്കുന്നു.

വർഷിയ് കുരുക്ക്  
പതാരക്കുഴിയിൽ

ପ୍ରତିମଧ୍ୟରେ

പ്രതാപൻ പുളിമാത്ത്







## ജൂൺ 12 ക്രീഹാക്കാലം രണ്ടാം ഏതായൻ

എത്രെ 2 : 1-7  
1 തിമോ 1:12-19  
യോഹ 11 : 1 -16  
കുമ ക്രിസ്തീൻ തിരുന്ന  
രോച 5 : 1 - 5  
യോഹ 16:12-15



ഡോ. തോമസ് വടക്കേരൾ

ଦେବୀ ହାତାର ଝୁମୀରୀ ଯୁଦ୍ଧ ସୁଖିଶେଷତିରେ ଅଭ୍ୟଳେନ  
ମାତ୍ର (1-11 ଅଧ୍ୟାତ୍ମାଙ୍କର) ଅଥ  
ଯାହାଙ୍କୁର ପୁସ୍ତକତତ୍ତ୍ଵରେ  
(book of signs) ଏହି ଅନ୍ୟାନ୍ୟ  
ଅନ୍ତରୀଳରେ ଅବସାନତତ୍ତ୍ଵାଙ୍କ  
ଲାଗୁ ରିବା ଉତ୍ସିର୍ପି କହୁଣ  
ଆପଣୁଠାଂ (ଯୋହ. 11:1-44).  
ହୁଣେରୋ ପରାମିତୀୟ ଏହିଛୁଟା  
ଅନ୍ୟାନ୍ୟଙ୍କୁରେ ଯୁଦ୍ଧ ପରାମାର୍ଶ  
(climax) ଆବିତ୍ରାଙ୍କ ସୁଖିଶେଷ  
ଷକକର ଲାଗୁ ରିବେ ଉତ୍ସିର୍ପିବାରେ  
ଅବତରିତୀକରୁଣାରେ ରିଶ୍ଵମାଣୀ  
ଅବତରିତୀକରୁଣାରେ ହୁଣ ଏହିଛା  
ମରତ ଅନ୍ୟାନ୍ୟରେ ଅଭ୍ୟଳେ  
ଗମାଙ୍କ ହୁଣରେ ଯୁଦ୍ଧ ପରାମାର୍ଶବା  
ଯନ (11:1-16). ରୋଗିରୀତ ଲାଗୁ  
ରିବା କାଣ୍ଠାରୁଛି ହୁଣେରୋ  
ଯୁଦ୍ଧ ଯାତରୁଥିବା (11:1-7) ଅତିରିକ୍ତ  
ଯାତରେଯାକୁଛି ଶିଖୁଣାରୁଣ  
ପ୍ରତିକରଣାବୁମାଙ୍କ (11:8-16) ହୁଣି  
ଦୁରେତ ପ୍ରତିପାଦ୍ୟବିଷୟରେ.

ലാസർ എന്നു പേരായ ഒരു വൻ രോഗബാധിതനാണ്. ഇവൻ മറിയ തിരിക്കപ്പെട്ടു. അവളുടെ സഹോദരിയായ മർത്തായു ദെയും ശ്രമമായ ബന്ധാനിയായിൽനിന്നുള്ളവനായിരുന്നു (1:1). ആരാൺ ലാസർ എന്ന ചോദ്യ തിരിക്കേണ്ട ഉത്തരമാണ് ഒന്നാം വാക്യത്തിലുള്ളത്. എലൈയാസർ (Eleazar) എന്ന ഹൈബ്രൂനാശ തിരിക്കേണ്ട ചുരുക്കരുപമായ ലാസർ (Lazar) എന്ന പദ തിരിക്കേണ്ട അർത്ഥം ‘ദൈവം സഹായിക്കുന്നവൻ’ (he whom God helps) എന്നാണ്. ദൈവത്തിരിക്കേണ്ട കുഞ്ഞു ലഭിച്ചവനാണ് ലാസർ. ഈ ലാസർ രോഗഗ്രാന്തനായിരുന്നു. അവൻ ശാരീരികാവസ്ഥയെ സൃഷ്ടിക്കാൻ ഇവിടെ ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്ന ക്രിയാ പദം അന്തരെ തന്നേ (astheno) എന്നാണ്. മനുഷ്യരക്ഷ ബലപാരി നത്തെയയും, രോഗഗ്രാന്തമായ ദുർബലാവസ്ഥയെയും വ്യാധിഗ്രാന്തമായ സ്ഥിതി വിശേഷിച്ചു ചെത്തെയും ഇത് അർത്ഥമാക്കുന്നു. പരിമിതികളും പരാധിനന്തരകളും നിറഞ്ഞ ലാസർ അശക്തനാണ്. ദൈവം തുണ്ണാകുവേണ്ടാണ് അവൻ ജീവനുള്ളവനും ദുഷ്കരാന്തനുമാകുന്നത്.

രോഗഗ്രാഹനത്തോടു ബാധിക്കപ്പെടുന്നവർക്ക് പ്രദേശക്കാരനാണ്. ഔലിവുമലയുടെ കിഴക്കേരെചരി വിൽ ജീവസലേമിൽനിന്ന് മൂന്നു കിലോമീറ്റർ അകലെ സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന ശ്രാമമാണ് ബാധനിയ. ബാധനിയ (Bethania) എന്ന ഹൈഡ്രോപദ്ധതിയിൽ അർത്ഥം കഷ്ടക്കളുടെ ഭവനം (house of affliction) എന്നാണ്. വൃഥാക്കളും വലയുന്നവരെ വാസം ക്രേശങ്ങളുടെ ഭവനത്തിലാണ്. അവിടെക്കാണ് ഇരുശേഖര പിന്നീട്

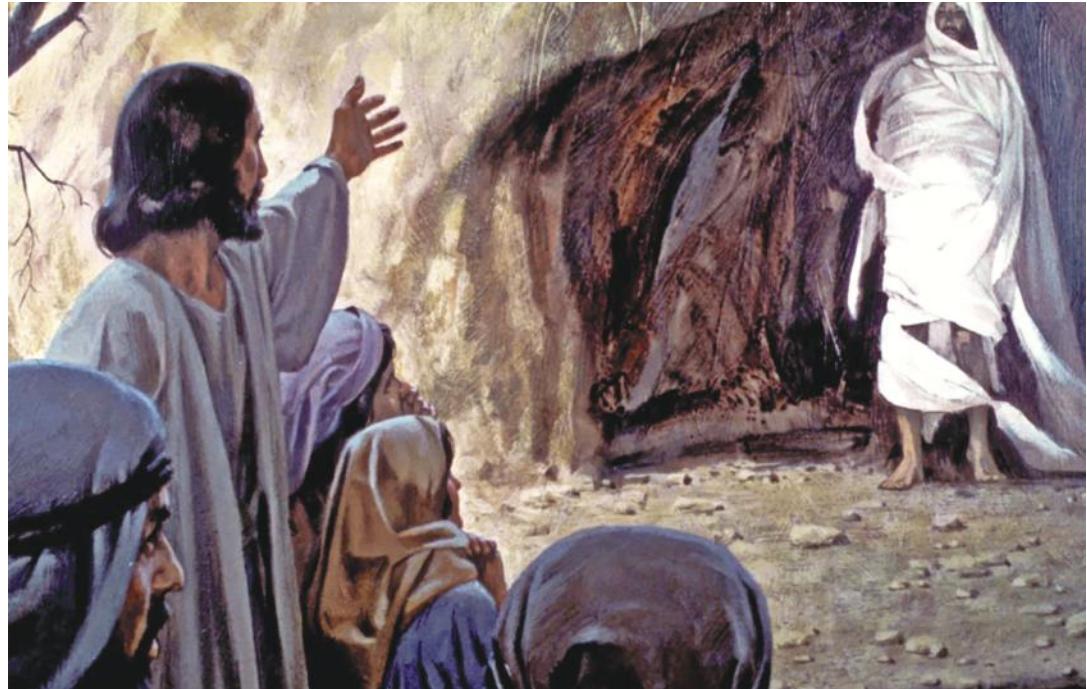
# ଜୀବତାକଣାମ ରେଡଲପ୍ଟରରେ

(doxa), ദോക്സാസോ (doxa-zo) എന്നീ രണ്ടു വാക്കുകളാണ് മഹത്വത്തിൽ (glory) സൂചിപ്പിക്കാൻ ഇവിടെ ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നത്. അടയാളങ്ങളുടെ പുസ്തകത്തിൽ (book of signs) നിന്ന് മഹത്വത്തിലേർപ്പുസ്തകത്തിലേക്ക് (book of glory) ഉള്ള ഇരുഗായുടെ ധാരത്തിലേക്ക് ആരംഭിക്കുകയാണ്.

യെശു മർത്തായെയും അവളുടെ സഹോദരിയെയും ലാസ റിനെയും സ്റ്റേപ്പിച്ചിരുന്നു. എങ്കിലും, അവൻ രോഗിയായി എന്നു കേട്ടിട്ടും യെശു താൻ താമസിച്ചിരുന്ന സ്ഥലത്തുനെന്ന രണ്ടു ദിവസംകൂടി ചെലവഴിച്ചു (11:5-6). രോഗിയായ ലാസൻിനു കാണാൻ ഇരുഗാ പോകാൻ താമസിച്ചിരുന്നുകാരംഞ് അവിടുന്നേക്ക് അവരേറു സൗഹ്യവും അനുകമ്പയും ഇല്ലാത്തതുകൊണ്ട്

രണ്ടായിൽ ഉറക്കത്തിൽനിന്ന്  
ഉണർത്തുക എന്നതിൽന്തെ വ്യംഗ്യം  
ന്തോ മരണത്തിൽനിന്ന് ജീവനി  
ലേക്കു കൊണ്ടുവരിക എന്നാണ്.  
ലാസിൽന്തെ ഉറക്കം അവൻറെ മര  
സമാം. അവൻറെ ഉണ്ടായിരുന്ന് മരി  
ചുവരിൽനിന്നുള്ള ഉയിരപ്പാണ്.

നിങ്ങൾ പിശുവിക്കേണ്ടതിന്,  
ഞാൻ അവിടെ ഇല്ലാത്തതിൽ  
നിങ്ങളുപയോഗിച്ചു നാനു സന്തോഷി  
ക്കുന്നു. നമുക്ക് അവൻറെ അടു  
ത്തേക്കു പോകാം (11:15). ലാസ  
റിന്റെ മരണം ദുഃഖരമെങ്കിലും  
തന്റെ ശിഷ്യരെ ദേഹത്ത്  
ഇരുണ്ടു സന്തോഷിക്കുകയാണ്  
വി.ഈ.ആനന്ദകുമാരൻ, സന്തോഷി  
ക്കുക' (rejoice, be glad, be de-  
lighted) എന്നീയർത്ഥമായുള്ള  
വയ്യറോ (chairo) എന്ന ശിക്കു  
പദമാണിവിടെ ഉപയോഗചീരി  
ക്കുന്നത്. ഇരുണ്ടു ജീവൻ  
പ്രദാനം ചെയ്യുന്ന ദൈവപുത്രനാ



ഒള്ളു, മരിച്ച്, അവരെ മുന്നുപേരെയും ആത്മാർത്ഥമായി സ്വേച്ഛിറുന്ന ഖ്രിസ്താവയാൽ ദൈവത്തിന്റെ സമയത്തിനു കാത്തിരുന്നതാണ്. മനുഷ്യരെ സമയമല്ല, ദൈവത്തിന്റെ സമയം. ലാസറിന്റെ രോഗവിവരം റിംഗ് ഖ്രിസ്താവയായി ലേക്കു പോകുന്നത് മുന്നാം ദിവസമാണ്. മുന്നാം ദിവസം ദൈവസഹായത്തിന്റെ ദിവസമാണ് (യോഹ. 2:1). കൂടാതെ, മുവരോടുള്ള ഖ്രിസ്താവയുടെ സ്വന്ന ഹം ‘ദൈവക്കുപ്’ അവർക്കു നൽകാനുള്ള സ്വന്നഹമാണ്.

പ്രവർത്തിക്കാനുള്ള സമയവും. ഇംഗ്ലീഷിൽ പ്രവർത്തിക്കാൻ പിതാവ് അനുവദിച്ചിരിക്കുന്ന സമയമാണിൽ; ഒപ്പ്, ഇംഗ്ലീഷിലെ ശിഖ്യമാർക്ക് അവിട്ടുതെ അനുഗമിക്കാനുള്ള സമയവും. പ്രകാശമായ ഇംഗ്ലീഷിലെ ദാതൃത്വം കുറവാണ് ഒരിക്കലും തട്ടിപ്പിഴുന്നില്ല. പകലിനും ശേഷമുള്ളതു രാത്രിയാണ്, അത് അസ്ഥാരത്തിലെ സയമാണ്.

അവൻ തുടർന്നു: നമ്മുടെ സന്നേഹിതനായ ലാസർ ഉറങ്ങുകയാണ്. അവനെ ഉണ്ടത്താൻ തോന് പോകുന്നു (11:11). വാച്ചാർത്ഥത്തിൽ പറയാതെ ഇംഗ്ലീഷ് ഹിറ്റ് വ്യംഗ്യമായി സംസാരിക്കുകയാണ്. അക്കാലത്തെ സാഹിത്യത്തിൽ ശബ്ദിയന്നുസിച്ച് മരണത്തെ ‘ഉക്കാ’ എന്നു വിശ്വേഷിപ്പിച്ചിരുന്നു. കൊയ്യമാഡ (koimao) എന്ന ശ്രീകൂപപത്രിന് ഉറങ്ങുക, മരണപ്പെടുക (sleep, die) എന്നീ ധർമ്മങ്ങൾ തുണി. ഉണ്ടത്തുക, ജീവിപ്പിക്കുക (wake up, rouse, cause to become alive again) എന്നീയർത്ഥം അർഹവരുന്ന എക്സൗപ്പനീസോ (exupniso) എന്ന പദവും ഇവിടെ വിശ്വേഷിപ്പിക്കുന്നു. അക്കാ

# അതിമിത്താഫിലാളികൾ

## അരങ്ങുവാഴുന്നവർ

1-20 പുജ്യ ത്യടവിച്ച്

കുറഞ്ഞവയൽന് പോലീസ് ജീവീ കമ്മിച്ച കുടിപ്പെടുത്തുന്നതിന് വാളികളുടെ അഫീസുകളുണ്ട് മഹിൽ കൗറ്റൻസ് കമ്പനിയു പ്രതിക്രിയീലുകൾക്ക് ശ്രദ്ധിച്ചുവരു എന്നും ശ്രദ്ധിക്കുന്നവരുടെ കാര്യം രാഷ്ട്രീയ സംഘങ്ങളും ദാമംഡ് തമ്മുഖം നാമനാമിപ്പറിയുന്നതു തന്നെ. വാദ്യഭാക്തിക്കൂട്ടിയും പിൽ ആദിപാശാഖയും ഉന്നതിപ്പി സ്വയം അവഗാഹിതിരാക്കാൻ രാഷ്ട്രീയനേതൃത്വങ്ങൾ ശ്രദ്ധിക്കാതെ അതിമീറ്റേഷണാഴിവാളി കളുടെയിടയിലേക്കു നൃഥാന്തരക്ക് ദാരി അഭ്യർഥ ആക്രമണത്തിലെല്ലാം നയിക്കുന്ന സംശയിത തിവിവാ ദഗ്ധപ്പുകളിലേക്ക് ആശാനക്കന്ന മാനനിക്കുവാൻ ഒണ്ടാസ്വിധാന ആവിഞ്ഞാലുണ്ടോ?

കെട്ടാവിധ സ്കൂളുകളുമന്ത്രം ചെന്നൊല്ലുളിക്കാറുമാണ് പാരിപ്പൂർക്ക കേന്ദ്ര മാന്ത്രി ശ്രദ്ധാത്മിയിലെ

வினாவை கணிக்குவதற்கேள்வு  
கூடும் நோக்கங்கள்

കുടിയേറ്റവന്നാരിലാളികൾ  
അതിമിശ്രണം ചിവാളികളും  
ഓറിക്കപ്പെട്ടുന്നത് ഫോസ്ഫറിൻ  
മുത്തുംബൻ. മുൻ കേരളമാരിൽ  
സാംസ്കാരികമുന്നോട്ടുമണ്ണാന്മാർ  
മനുക്ക് അഭിമാനിക്കാമായിരി  
ക്കാം. സംസ്ഥാനങ്ങളും കൂട  
ഈവയ്ക്കുന്നവരും മനുക്കാരാട  
സരിക്കിക്കുക മഹാജാതിയുടും  
കുടുംബമാർമ്മയും അന്തര്യു  
മണ്ണാന്മാർ പരിഞ്ഞാലും തന്ത്രി  
ക്കേണ്ടതില്ല. ഇന്ത്യയിലെ റാം  
സാംസ്ഥാനങ്ങളിലേലും വിദേശ  
രാജ്യങ്ങളിലേക്കും കുടിയേറ്റ  
കേരളസമുദ്ദൂരാം കുടിയേ  
റുക്കാരായി മുത്തുംബൻ അവിടെ

ଲିଖିଥାଇବାକୁମହିମାପୂର୍ଣ୍ଣତାର, କାବୀ  
ଯାଇନ୍ ସାମରି ତା ମରମାର୍ଜୁକ  
ରେଣୁ ଉଦୟମୁଖୀଙ୍କାଳ ନିଲାପି  
ବ୍ୟାଙ୍କ. ମୁଠ ପଣ୍ଡିତଙ୍କରିଳେ  
ଏହିବ୍ୟାଙ୍କ ପଣ୍ଡି ଶର୍ମାଙ୍କରଙ୍ଗରେ  
ତୁ ପେର କୃତ୍ତବ୍ୟମାଯି ଲୁଣିଙ୍କା  
କଂକ କେନ୍ଦ୍ରାତିକି ତାମରିପ୍ରିୟ  
ବ୍ୟାଙ୍କ. ଶର୍ମାଙ୍କ ଅଣ୍ଟ କୃତ୍ତି  
କଳ୍ପା ଲୁଣିକୁଙ୍କାଙ୍କ.



ഇന്ത കണക്കു കൂടുതലായിരുന്നു.

## കുമിനലൂപശ കസറുമോൾ

காலனை காவை வர்த்தனை  
திடெ 3650 மேற் கீழிடங்  
கூக்குத்தாள் காலிப்பிள்ளை  
வாழுக்குடும்பத்தையி கூக்குத்தாள்

வெற்றி, விழுஷலும் ஈடுபாக்கா  
கள் கணினில் ஹர்மூா, புஜூர்  
யூத் ரூபா பிளாண்ட் தங்களுக்கு  
மல் ஏற்பாடுவானாலும், 2021 டிசெம்பர் திங்களில் விலாத்திக்கும் தொயில் கணினியில் பொய்த கேஸ்கள்  
குறித் தனிச்சொல்லாம் கூலப்பா  
கைமுளை, பல்லவாம்பா கூலப்பா  
கைமுளையை 116 ஏற்பாடு பார்த்து  
கேஸ்கள் 29 பலவான்ஸங்களே

സും 31 കേസുകൾ പൊക്കനോ പ്രകാരമുള്ള കൂട്ടിക്കൊള്ള പിഡിപ്പി വുന്നുമാണ്.

കയ്യുകേരളത്തിലെ  
കമ്പനി സംഘടനകൾ

கெரல்தனியில் எடுப்பா குடும்பத்தின் அளவினைக்காலமுக்கியமாகக் கீழ்க்கண்ட முறையில் கணக்குக்கூறு எடுக்கப்படுகிறது. 2017-18 மே முதல் முதல் பிரகாரத்தில் 31 வகுப்புகளிலேயுள்ளதைக்காலிக் குடும்பங்கள் 21 வகுப்புகளிலேயுள்ளதைக்காலிக் குடும்பங்கள் எடுக்கப்பட்டுள்ளன.

കുടിയേറ്റക്കാർക്കുള്ള  
പ്രധാനമന്ത്രി

குடியேற்றனவாதிலும் கிடைக்கும் கூரை கோழியை விவரம் எடுத்து விவரம் கொடுக்க வேண்டும். மாண்பும் வேண்டும். கோழியை விவரம் எடுத்து விவரம் கொடுக்க வேண்டும். கோழியை விவரம் எடுத்து விவரம் கொடுக்க வேண்டும். கோழியை விவரம் எடுத்து விவரம் கொடுக்க வேண்டும்.

അനുബന്ധ സാഹചര്യങ്ങളാക്കി എൻറെ വ്യക്തിപരമായ ഒരു സംഭാവ്യതകളോടുന്നും അഭ്യന്തരഗാനം പാഠം ചേരുന്നതിലൂൽ അഭ്യന്തരഗാനം പാഠം ചേരുന്നതിലൂൽ അഭ്യന്തരഗാനം പാഠം ചേരുന്നതിലൂൽ അഭ്യന്തരഗാനം പാഠം ചേരുന്നതിലൂൽ

അക്കാദമിക്സ്  
സൈക്കിലോഫറ്റേഷൻ

Digitized by srujanika@gmail.com

என்னைமுடிய, கூறுதலிலே  
விவிய கூரையளித்து ஸாமாடி  
தகையி யூடூடா அதிமிக்கும்  
அடுக்கம் சூப்பெட கலை நெடுமுடி  
ஷாரி டீஸ்ராவவர்க்கிளைஞாத்.  
கூடுதலே ஒரை வாழுகிக்கூரி  
ஸாமாடித்துப்பா சூக்கவர்த்தியில்  
கூடுமதுக்குடாக்க திமூவாமுடி  
பூக்குடை றூப்பிளிஸ் ஸெல்லுக்கால்  
ஹவுக்காயிடக்கூரி ஏப்பாஸ்கிட்டு  
ஏக்காங்குத்தும் ஹவுக்காய பிர்க்கா  
மார்க் கூக்குண்ணில்லை கலை நீண  
ஸ்ரீகூடூடா வோடுப்பா ஈடாயி  
நாலை முவக் காராம் முடன்-

10

പുരം മന്ത്രിവുമായെങ്കണ്ടുകയർ ശൈലിപ്പിനിൽ വിലപ്പേശൻമേഖല അളവായി അണിച്ചെത്തുന്നത് മുകളിൽ തുടർന്നു. ഫൗണ്ടേഴ്സ് എറ്റവും പബ്ലിക് പ്രത്യോഗഭാരണം അണ്ടു വികസനത്തും അക്ക്രീവിയ സാമ്പത്തികമാറ്റങ്ങൾക്കു വിദേയയാക്കുന്നതും പ്രധാനമായും മധ്യകേരള ഉവുക്കായിരിക്കും. ഓന്നുകുടി വ്യക്തമാണിരാൻ, മധ്യകേരള നിബിഡ പ്രമുഖമായ ഒക്കന്തര വസ്തുവാക്കണിൽപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന വിലപ്പേശപ്പെട്ടു പാഠിക്കുന്ന ത്വാവുടാണ് മഹിഷൻ ചോദ്യം ചെയ്യുന്നതും പുരം ആര്യവും പാരിക്കുന്നവും അണ്ടു ദിവം ഓരോക്കും ഏറ്റവും









அன்றை  
என் ஜோள் வீடு நவரை  
நியகி எனுமாகுனில். பகேசு,  
வேலாயோடுமுதல் சில கா  
ஸ்திரப்பதையாற் நம்முடையிடத்தில்  
வூங்க. திருவந்தபுரம் ஏழு,  
ஏன். ஆறு. கி. திரு சுயந்திலை  
ஏவைனிடையாய் ஜொஸினெ  
போலெ பொற்றமன்றாக வேலா  
யனிலா விதை செவுமென  
ஸ்துதைத் திருப்புரியாற் ஶஹி  
க்குள் சிலர். சேர்ப்புக்கு,  
கோயிக்கு வார்ப்பு விதை  
வீட்டிலெ ஹூ ஏவைனிடையர்  
தாமஸா திருவந்தபுரதை  
கிடிலும் ஸாயிக்குள் ஏவீலா  
தொயாக்கல்லிலும் திருவாட்டிலெ  
ததும், அமையைக்காணாமும்  
குள்ளிலே முதற்கை தெற்கு  
விஶேஷங்கள் பகுவத்தகுண  
உள்ளிஶோயோடு கடினத்தை  
உப்பக்கலிலெ விஶேஷங்கள் பகு  
வத்தகாமும். குடும்ப மினுவும்  
(ஸௌரின்) அன்றை மக்களும்.

“എന്തെ അമ്മ ചീയുടെ  
ഡെൽറ്റിൻഡ് ആണെന്നു തോന്നു  
നു എത്ര പഠിച്ചിട്ടും, എത്ര  
ഉയർന്നിട്ടും ഭൂമാരുതാകർഷ  
ബാബലം പോലെ എൻ്റെ വി  
ശാസം എന്നും എന്നെന ദൈവ  
ത്തിക്കലേക്കു ചേരുതു നിറു  
ത്തിയിട്ടുള്ളതും. പള്ളിയും  
പ്രാർത്ഥനകളും ജീസസ് യു  
ത്തും പ്രോബലപ്പാമാക്കെ  
നൽകിയ ഭോധ്യങ്ങൾതന്നെ  
യാണ് ഒന്തി മകൾ വേണു  
എന ചിന്തയിലേക്ക് എന്നെ  
നയിച്ചത്. രണ്ടു മകളുള്ള വീ  
ടിലെ അംഗ മായ ഞാൻ,  
അതെ സാഹചര്യത്തിൽനിന്നു  
വന മിനുവിനേടു കുടുതൽ  
മകൾ കുടുതൽ സന്തോഷം  
എന ആശയം പകുവച്ചപ്പേൾ  
മിനുവും അതു സന്തോഷ  
തേതാടെ സീകരിച്ചു. കഷ്ടപ്പാ  
ടുകളുണ്ടായിരുന്നു, അലച്ചിലു  
കളും... നമ്മുടെ അലച്ചിലുകൾ  
എല്ലിയെടുക്കുന്നവൻ കുടെ  
യുള്ളപ്പോൾ നല്ല ദയരുമല്ലോ?  
എന്തിന് ആകുലപ്പെടണം?”  
മിതമായ വാക്കുകളിൽ ജോസ്  
പറഞ്ഞു നിരുത്തി.

“എ.എസ്.സി ബയോടെ  
ക്കേന്നാളി പാസായി തൊടു  
പുഴ ന്യൂമാൻ കോളേജിൽ പറി  
ക്കുന്നോച്ചയിരുന്നു വിവാഹം.  
ഷാലോം ടി.വിയിൽ വരുന്ന കു  
ടുതൽ കൂൺതുങ്ങുള്ള കുട്ടം  
ബഞ്ച് ഭൂട്ട വിശേഷ ഷ ഞശർ  
കാണുന്നോൾ കൗതുകമായി  
തോന്തിയിരുന്നു. വിവാഹശേ  
ഷം ഉടനെതരനെ ആദ്യത്തെ  
മോൾ റോസ്മേരി ഉണ്ടായി.  
പിന്നെ കൂൺതുങ്ങലെ വളർ  
ത്തുന്ന തിരക്കിൽ ജോലിക്കു

വേണ്ടി ശ്രമിച്ചില്ല. ഹൈദരാബാദ് റിലേക്ഷൻ ജോസിന് ട്രാൻസ്‌ഫർ റാഡിയോ റാഡിയോ അംഗത്വം പ്രോഫീസർ എന്ന പേരാണ്. പിന്നെ യുള്ള മുന്നു കുഞ്ഞു അംഗൾ അവിടെയാണു ജീച്ചിത്. അഞ്ചാമത്തെ മോൾ കോറോ സി കൊ ല തന്ത്രം. അവൾ കി പ്രോഫീ ഒരു വയസ് കഴിഞ്ഞു. ‘ഹൈഡാം തരുന്നതല്ലോ നമുക്കു ഇള്ളു, ഹൈഡാം തന്നാലല്ലോ നമ്മുക്കുഇള്ളു’ എന്നെപ്പോഴും ജോസ് പറയും. പ്രാർത്ഥിച്ചും സമർ പ്രിച്ചും സികിക്കിച്ചു കുഞ്ഞുങ്ങളാണ്, വിശ്വാസ്യാദ വളരെനേ എന്നാരാഗ്രഹമേയുള്ളു. ”വഴു തിപ്പോകാവുന്ന ജീവിതവഹനും വീഴ്ചയും വീഴ്ചയും വീഴ്ചയും

കളിൽ, മക്കൾക്കു ബലമായി ലും ജോസ് എപ്പാറ്റിനും കൂടെ

# കോയിക്കൽ പീടിലെ കൊച്ചുകൊച്ചു സന്തോഷങ്ങൾ



## ചേർപ്പുകൾ കോയിക്കൽ വാരപ്പൂനിൽ വിടിൽ ജോസ്യൂം സെറിന്റും മക്കളോടൊപ്പം

യേശുവുണ്ടല്ലോ എന്നു ഡെരു  
പൂട്ടുകയാണ് മിന്നു.

“ഇന്തിപ്പോ വീടുജോലി  
കളും കുണ്ടുങ്ങളുടെ ബഹര  
ളങ്ങളുമായി, ജോസിനോടെ  
തൈക്കിലും പരാതി പറഞ്ഞാ  
ല്ലോ ‘അ, നില്ലാര്’ എന്നു പറ  
ഞ്ഞു ലഘുവാക്കിശൈലിയുന്നതു  
കൊണ്ട് അധികം ആ വഴിക്കു  
പോകാൻഒ. നെല്ലും പതിരും  
തിരിച്ചു തന്ന് പറഞ്ഞാശ്വനി  
പൂക്കുന്നോ എന്നിക്കും സമാധാ  
നമാകും. എല്ലാ ഭക്ഷണവും  
എല്ലാ കുണ്ടുങ്ങളും കഴി  
ക്കും. എല്ലാവരും ഒരുമിച്ചു  
പ്രാർത്ഥിക്കും. രാവിലെ പള്ളി  
യിൽ കൂർബാനയിൽ സംബ  
ന്ധിക്കും. കുണ്ടുങ്ങളും,  
വഴക്കും ബഹരവുമൊക്കെയും  
ണ്ട്. റോസ് മേരി പാട്ടുപാടി  
കുണ്ടുമോളെ ഉറക്കും. രണ്ടാ  
മത്തെ മകൾ ട്രീസാ മാതൃപി  
നെയും ഫൗസി നെയയും

# כָּתְבָן

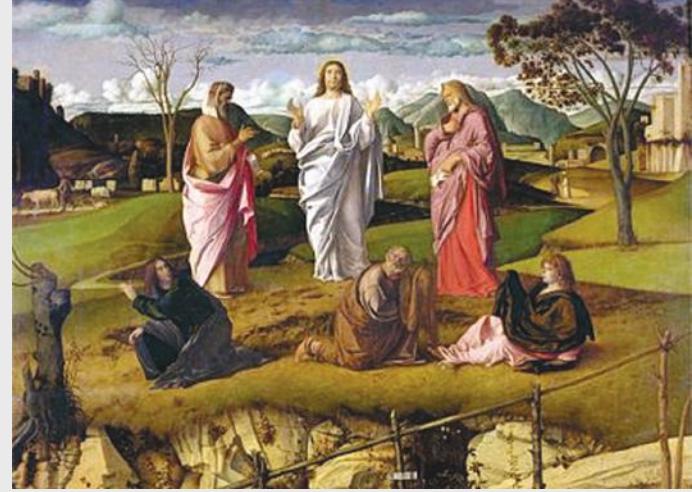
## FROM THE BIBLE



പ്രാ. തോമസ്  
പാട്ടത്തിൽപ്പിൻ CMI

താവോർഗ്ഗിൽ അനു തക  
വർണ്ണമണിയ്ക്കു. സുരൂവദ  
നന്നും ശുദ്ധവസ്ത്രധാരിയു  
മായ അവരെ സാനിയു  
ത്താൽ ആ മലമുകൾ പ്രശ്നം  
ഭിത്തമായി. കണ്ണുനിന്ന് ശി  
ഷ്യർ കരതലങ്ങൾ ചേരത്തു  
കള്ളുപൊതി. മേലുചുരു  
ളുക ശ കൈ ഇളിൽ നിന്ന്  
മോശയും ഏലിയായും അവ  
നോടു സംസാരിക്കുന്നത്  
അവർ കേട്ടു. സർഗ്ഗ നമ്മുാ

# രൂപാന്തരീകരണം



ଦୁ ସାଂଭାଷିକୁଣ୍ଠ ନିମିଷ  
ଅସର ନମ୍ବୁର ଵିଶ୍ଵାସଜୀବି  
ତତିଲୁଁ ଉଲ୍ଲାଙ୍କଣିତିର  
କୁଣ୍ଠ. ଆବରେ ତନିରୁପ  
ତତିଲେହକୁତ୍ତତ୍ତ୍ଵ ଏବୁ ତିରିଚୁଁ  
ପୋକଣ୍ଟାଯିରୁଣ୍ଠ ଅତ. ରେବା  
ତତିରେ ହାତାଯିଲୁତ୍ତତ୍ତ୍ଵରୁଂ  
ସୃଷ୍ଟିଯୁବ ମକୁତବୁମାଯ  
ନମ୍ବୁର ତନିରୁପବୁଂ ଡାଵ  
ବୁଂ ରେବାକମାଳ. ଅତିଲେ  
କୁତ୍ତତ୍ତ୍ଵ ଏବୁ ତିରିଚୁଁପୋକ୍  
ନମ୍ବୁକୁଂ ଅନିବାରୁମାଳ.  
କଣେତାକେଣ୍ଟୁ କେକନ୍ଟିର୍ଭାବ  
ଫୁରିଚୁଁଂ, କିଟିଯତାକେ କଦି  
ଚୁଁତିଲୁଁ ପିଣ୍ଡ ପାତକ  
ଛିଲେ ପଲବନ୍ତ ନମ୍ବୁର ତନି  
ରୁପରେତ ନାଂ କରୁଣିଟିପୁଣ୍ୟ  
କୁଣ୍ଠାବାଂ, ତନିଭାବମାଯ  
ସଂଗେହରତ କଳକ ପ୍ରେଟ୍ଟ  
ତତିଲ୍ଲାଙ୍କାବାଂ. ନମ୍ବୁରେ  
ବିଶୁଦ୍ଧିଯୁବ ରେବାର ଶେରା  
ଭ୍ୟକ୍ଷ ଅଶ୍ଵଭାବଚିତକଳାର  
ମଞ୍ଜ ଲେଲ୍ ପି ଚିଟ୍ଟାଙ୍କାବାଂ.  
ନିରାଶପ୍ରେଟେଣ୍ଟ, ବିଶ୍ଵାସି  
କ କୁଣ୍ଠ ନମ୍ବୁକୁ ରେବନ୍  
ହନିଯୁଂ ନଷ୍ଟମାତ୍ରିକୁଣ୍ଠ





ಡಿ.ಪಿ. ರಾಸ್ತಮಂಗಲ



ஸாக்ஷில்பிகளை வலிய கலாகாரமாறாயி நான் அங்கீகரி க்குக்கிடும் மானிக்குக்கிடும் செய்திரிஞ்சு ஒரு காலமுன்னாயிருந்து. ஏனாலின் ஸபிதி நேரே மரிச்சான். அதற்கை பாடசூது துங்குவெனோ ஸஂஸ்திஸங்வியான் நிறவூக்கிடுவெனோ பாடுக்குவெனோ அளியான் ஆர்க்கும் தாத்பரமில்லை. அதினுக்காரணம் அவரில்லின்கு பேடுபாடுக்குத் தீவிரமாக்குவதுதான். அதை நம்முடைய அனுபவமான். அனாரெனயல்லாத அதெல்லாத் தீவிரமாக்குவது காலத்தினால் அவர்க்கு கஷிதியுள்ளது. சார்சுபாட்டும் ஸஂஸ்தித்துவம் அதுவாய்க்கிரகமாவும் எனினொன்று விகலமாக விடுவதும் உண்டு. மாலை விவரங்களை கூற விரும்புவதே அதே நோயாக இருக்கிறது.

കൂടുതലായ പുതിയ പാദ്ധ്യകൾക്കുണ്ടോ അതിൽ കാര്യമായാണ്?  
ഈതൊന്തുവായ ശ്വേത മുഖ ആശ ചിത്രത്തിലെ ഇതു നാനു  
ഒരുപിഠാടി.

# പൊരുത്തക്കോകളുടെ സ്വാധീനങ്ങൾ

“നീറുമെൻ കൂട്ടിലെ ഇംഗ്ലീഷ് വന്നു നീ ഇള നിലാസിയും രാവിത്തലപോലവേ നീയെരെ ജീവെരെ നീഹാരമായ അറിയാതെ അകത്താർബലാരു പുക്കിനാവായ മധുമഴയോ മലർവനിയോ മായുന്നു ദുര അതിലുരുകും കനവുകളിൽ ഏകാകിയായി അകലിക്കയോ നീ തെന്നലേ”

(గాంచెప - సాగేశాష కోటకాం; సంఘితం - స్వభాష కుశణాం; అతలాంధ్ర - విజయ రైలుబాస్, (మొబిలిటీ)

നീറുക എന്ന അകർമക്കുയിരയ്ക്ക് കാനുക (എതിവോ  
ചുടോകാണ്ടു നീറുളുള്ളവാക്കൽ), എരിയുക, സങ്കദപ്പട്ടുക  
എന്നാക്കയാണു പ്രധാനപ്പേട്ട അർത്ഥകല്പനകൾ. ഇവിടെ  
തന്റെ കൂടു നീറുകയാണെന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു പാട്ടുതു  
കാരൻ. എന്നാൽ, ആ കൂടു ഏതാണെന്നു വ്യക്തമാക്കാൻ  
അദ്ദേഹം തയ്യാറായിട്ടില്ല. മുമ്പു പല ശാന്തചയിതാക്കളും മന  
സ്ഥിരത കൂടായി സങ്കല്പിച്ച് എഴുതിയിട്ടുള്ളത് നാം കേട്ടിട്ടുണ്ട്.  
ഈ ചിത്രത്തിലെ നായകൻ്റെ കൂട്ടിൽ നായിക ഇംഗ്ലീഷായി വന്ന  
ത്രെ. അതു നിലാസസ്യത്തിൽ രാവിത്രശ്പോലെയാണെന്നു  
പറഞ്ഞ ശാന്തതിൽ കവിത വരുത്താൻ (?) ശമിച്ചിരിക്കുക  
യാണു ചെയ്താബ്. നിലാസസ്യയ്ക്കു നിലാവുള്ള സസ്യ  
എന്നേ അർത്ഥം പായാനാവു സസ്യയ്ക്കു ചുട്ടെടുത്തിരിക്കാറുണ്ടെന്നു  
കില്ലും നിലാവു തെളിഞ്ഞുകാണമെങ്കിൽ രാത്രിയായി ഇരുട്ടു  
പരക്കണം. നിലാസസ്യയും രാവിത്രജും പോലെയുള്ള പ്രതീക  
അംഗൾ അനുച്ചിത്വത്തിന്റെ സന്തതികളാണെന്നു തുളികയുന്നുനു  
ആർക്ക് അറിയില്ലെന്നു വരുന്നതു കഷ്ടമാണ്.

അവശ്യ തന്റെ ജീവൻ നിഹാരമായി എന്നതാണ് അടുത്ത പ്രസ്താവം. നിഹാരത്തിനു മിൽ എന്നാണ് അർത്ഥമെന്ന് അറി എന്തുകൊണ്ടാണോ ചെയ്താവ് ഇവിടെ പ്രയോഗിച്ചതെന്ന് നമുക്കു നിശ്ചയം പോരു. മറ്റു വരികളുമായി ആത്ര യോജിപ്പി ലൈക്കിലും അറിയാതെ അവശ്യ പുക്കിനുംബായത് നമുക്കു മനസ്സിലാക്കാൻ പ്രയാസമില്ല. പക്ഷേ, മധുമദയോ മലർവനിയോ മായുന്നു ദുരു എന്നു പാടുന്നതിന്റെ പ്രസക്തി എത്ര ചിന്തിച്ചിട്ടും പിടിക്കിട്ടാതെ പോകുന്നു. കാമുകികാമുകഗമനമുണ്ടാവുന്നോൾ മധുമദയായാലും മലർവനിയായാലും അനുകുലമാടകങ്ങളായി വർത്തിക്കേണ്ടതല്ലോ? അവയെ പാടുഴുത്തുകാരൻ നിഷ്കരുണ്ടായി മായ്ക്കുന്നതിന്റെ പൊരുൾ എന്നാണോവോ?

പല്ലവിയുടെ ഒരുവിലഭത്തെ ഇന്നരി ശ്രദ്ധിച്ചോ? ഒരു സന്യവു മില്ലാത്ത രണ്ടു വരികൾ. അപ്പോൾ ആസ്വാദകരിൽ ന്യായമായും ഒരു സംശയം തോന്നാം. നീറുമെൻകുട്ടിലെ ഇന്നഞ്ചായി വന്നത് നായികയോ തെന്നലോ? തെന്നലാബന്ധിൽ ‘ഇന്ന നിലാസന്ധ്യ യിൽ രാവിത്ര പോലവേ’ എന്ന വരിയെ ഏതുമായി കൂട്ടിയി ണക്കും? കണ്ണിലേളു പൊരുത്തക്കേടുകളുടെ ഫോഷയാണ്. മന നീംനെ സ്വപ്നഗിക്കാത്ത ഇന്നഞ്ചാനു കൂടിയായപ്പോൾ ഗാനം അരോ ചക്കമായി. അതുകൊണ്ടാണ് താൻ ആദ്യമേ പറഞ്ഞത് പുതിയ ഗാനങ്ങൾ ആർക്കും വേണ്ടാത്ത വകയ്ക്കു കൊള്ളാത്തവയായി മാറിയെന്ന്. ഏതുമാത്രം പണമാണു ഗാനത്തിന്റെ പേരിൽ പാഴം കിക്കളിയുന്നത് എന്നോക്കുമ്പോൾ സങ്കടം തോന്നുന്നു.



ଓଡ଼ିଆରେ ଗ୍ୟାମୁଛୁଳ ମନୁଷ୍ୟର  
କୁଟିଚେତ୍ରରୁଣ ଅରରୋଗ୍ୟମୁଛୁଳ  
କୁଟୁଂବୀଙ୍କ ପଦ୍ଧତିରୁଥିରୁକ  
ସୟଗନତାଙ୍କ ନମ୍ବୁକେବ୍ୟାକେକ  
ଲକ୍ଷ୍ୟବ୍ୟୁତ କରିବାରୁ. ରୋଗାବ  
ସମୟିଲୁଛୁଳ ଯୁକ୍ତିକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ  
କୁଟୁଂବୀଙ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପରିବାରରେ  
ବ୍ୟାକ୍ସନରେ ଉତ୍ତରିତ୍ୟାଗ୍ରହିକେଣଟ  
ହିଂକଣ୍ଠାଣ୍ଗୁତାଙ୍କୁ. ଆତୁକେବା  
ବ୍ୟାକ୍ସନରେ, କୁଟୁଂବାବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ  
ଜ୍ଞାନ ରୋଗାବସମକର୍ତ୍ତାଙ୍କ  
ମୁଲ୍ୟବୋଯାଯତିରେ ମନୁଷ୍ୟର



സംഘർഷ കെട്ടിപ്പുട്ടക്കാൻ കാരണമാകുന്നതായും കണ്ണിട്ടുണ്ട്. ഇത്തരം രോഗാവസ്ഥകൾ വേദനയ്ക്കുപുറം നമ്മൾക്കുംതായും മറ്റും പലതും കൂടുംബാംഗങ്ങൾക്കും സമാനിക്കുന്നുവെന്നതു ക്രിയാത്മകമായി ചിന്തിക്കുന്ന ഏതൊരു വ്യക്തിക്കും മനസ്സിലാകും. ശാരീരിക - മാന സീരീസ് രോഗങ്ങൾ

# കൂട്ടംവയും രോഗാവസ്ഥകളും

രോഗങ്ങളെ താഴെപ്പറയും  
വിധം തരംതിരിക്കാം:

സാധാരണ ഉണ്ടാകുത്തും ചികിത്സ ആവശ്യമില്ലാത്തതും മായാം, സാധാരണ ഉണ്ടാകുന്ന നടപ്പം ചികിത്സ ആവശ്യമായ തുമായവ, അസാധാരണമായി ഉണ്ടാകുന്നതും ചികിത്സിച്ചു മാറ്റാവുന്നതുമായവ, അസാധാരണ മായാം ഉണ്ടാകുന്നതും ചികിത്സ ഇല്ലാത്തതോ ചികിത്സ പ്രഖ്യാതത്തോ ആയവ.

ഇതിൽ അസാധാരണമായി  
ഉണ്ടാകുന്നതും ചികിത്സ ഈല്ലാ  
തന്ത്രോ ചികിത്സ ഫലിക്കാത്ത  
തോ ആയതുമായ രോഗങ്ങൾ  
രെ കൂടുംബത്തിൽ അടി  
തന്റെ ഇളക്കാനും കൂടുംബം  
ഗങ്ഞാക്കു തീരാദുഃഖത്തിലേക്കു  
തജ്ജിയിടാനും കാരണമാകാം.  
ഈതരന്തരിലുള്ള രോഗാവസ്ഥ  
കൾ മുന്നു രീതിയിൽ തരംതി  
രിക്കാം:

നിരാകരിക്കൽ, എതിർപ്പ്,  
പഴിചാരൽ, മനസ്സിലാക്കൽ,  
സ്വീകരിക്കൽ.

മുകളിൽ സൂചിപ്പിച്ച അഡ്വാക്ഷം കൂടുംബം മലയാളത്തിലുണ്ട്. രോഗം വസ്തുതയിൽ ലും വ്യക്തിയും കൂടുംബം ഗജങ്ങളും കടന്നുവോക്കാം. ഈ സമയത്ത് ശരിയായ സാമീപ്യവും ആഴശ യവും നല്കാൻ ചാറുമുള്ള വർക്കുകൾ തന്റെ രോഗം വസ്തുതയിൽ സക്രിയമാണെങ്കിലും അതിനെ മറികടക്കാൻ രോഗിക്കും ഒപ്പു കൂടുംബം ഗജങ്ങൾക്കും കഴിയാം.

രോഗാവസ്ഥയെ അഭിമുഖി  
കരിക്കേണ്ടിവരുന്ന ഒരു കൂടും  
ബം സാമ്പത്തികമായി ഉയർന്ന  
നിലയിലാണെങ്കിലും അല്ല  
കിലും ചുറ്റുമുള്ളവരുടെ അനു  
ക്രമ അർഹിക്കുന്നു. കൂടും  
ബാംഗങ്ങളുടെ രോഗാവസ്ഥ  
യിൽ മറ്റുള്ളവരുടെ സഹായം  
സ്വീകരിക്കുന്നതിൽ തത്ത്വില്ല  
യെന്നും സഹായിക്കുക എന്ന  
തു ചുറ്റുമുള്ളവരുടെ കടമയാ  
ണെന്നും നാം തിരിച്ചറിയണം.  
രോഗാവ സ്ഥായിലും തു വരെ  
ശുശ്രൂഷിക്കുന്നോയാൾ ആർ,  
അർത്ഥം എന്നീ രണ്ട് അവസ്ഥ  
എടക്കങ്ങൾ കുടിയേ തീരു.  
ഈ രണ്ടു കാര്യങ്ങളും ഈപ്പോൾ  
തത്തിന്റെ പേരിൽ ഒരു കൂടും  
ബാംഗ നടക്കിക്കരത്.

**മാനസികരോഗവസ്ഥയും  
പൊതുവായ കാഴ്ചപ്പാടും**

ഇന്ത്യയിലെന്നാണ്, ലോക  
തെന്നുടും മാനസികരോഗ  
അങ്കേ വെറുപ്പോടെ കണ്ണിരുന്ന  
കാലം അപ്രത്യക്ഷമായിത്തുട  
ങ്ങിയിരിക്കുന്നു. ശരീരരോഗം  
പോലെതന്നെ നാം അനുകൂല  
യോടെ കാണേണ്ട ദന്താണ്  
മാനസികരോഗങ്ങളും എന്ന  
വസ്തുത ഇന്ന് എല്ലാവരും  
അംഗീകരിച്ചുകഴിയും. എന്നി  
രുന്നാലും, മനുഷ്യൻ്റെ സജീ  
വ, പെരുമാറ്റ വൈകല്യങ്ങളെ  
രോഗാവസ്ഥയായിക്കൊള്ളു പ്രതി  
കരിക്കാൻ നാം ഇന്ത്യും വള  
രേഖിയിരിക്കുന്നു.

1. പെട്ടുള്ള കാരണങ്ങൾക്കും സംജാതമാകുന്നവ
2. ദിർപ്പാലകാലമായവ
3. അറിയപ്പെടാതെ പെട്ടുള്ള പ്രത്യുക്ഷപ്പെട്ടുന്നവ

ഇവയിൽ ആദ്യത്തെത്തും  
മുന്നാമത്തെത്തുമായ പ്രശ്നങ്ങൾ  
ഭോട്ട് പൊരുത്ത പ്ലാറ്റ്  
വ്യക്തികൾക്കും കൂടുംബാംഗ  
ങ്ങൾക്കും വളരെ വലിയ ബുദ്ധി  
ഡിമൂട്ട് അനുഭവപ്പെടും. ഇത്  
അവസ്ഥയിൽ സാധാരണ  
സംഭവിക്കുന്ന കൂടുംബാംഗങ്ങൾ  
ആരെ മാനസികാവസ്ഥ ചുവക്കു  
ം മുൻപായി



50 വർഷത്തെ ചികിത്സാപാരമ്പര്യം



# ശ്രീകൃഷ്ണ ആധ്യാത്മക്കേന്ദ്രം

ഫോറ്കോസ് - 686 653

ഫോൺ: 04822 - 246446, 9349507287

സുവർണ്ണ  
ജൂബിലി  
ടിറ്റിൽ

മദ്യക്രൈറ്റത്തിലെ പ്രമുഖ ആധ്യാത്മക ആശോപത്രി

ചന്ദനാദ്വീപ് ഓ.പി.

വള്ളിക്കാവ് ജംഗ്സൻ, പെരുന്ന, ഫോൺ: 04812 - 402716

എല്ലാവിധ രോഗങ്ങൾക്കും ഓ.പി. & ഫോ.പി.വിഭാഗങ്ങൾ



## ചികിത്സാവിഭാഗങ്ങൾ

- \* കായരോഗവിഭാഗം (General Medicine)
- \* പത്വകർമ്മചികിത്സ
- \* ആധ്യാത്മിക് ധ്യാനവൃത്തിക് ട്രൈംസ്
- \* തിരുമ്മചികിത്സ
- \* യോഗ-പ്രകൃതി ചികിത്സ
- \* സന്ധിവാത ചികിത്സ
- \* അമിതവള്ളത്തിനുള്ള ചികിത്സ
- \* വസ്ത്രാചാര ചികിത്സ
- \* ബാലചികിത്സ (Paediatrics)

## ചീഫ് ഹിസ്റ്റിംഗ്സ്:

ഡോ. എൻ.കെ.മഹാദേവൻ D.A.M.

## അസിസ്റ്റന്റ് ഹിസ്റ്റിംഗ്സ്:

ഡോ. കെ.എം.കൃഷ്ണപ്രിയ B.H.M.S.

ഡോ. കെ.എം.കൃഷ്ണപ്രീത B.A.M.S, P.G.D.Y.

ഡോ. ശ്രീദേവി B.A.M.S.

## അസ്ഥിതേയ്മാനത്തിന് (OSTEOPOROSIS)

### പ്രത്യേകചികിത്സ ആരംഭിച്ചിരിക്കുന്നു

കാൽമുട്ടുവേദന, വികം, നടുവേദന, ഡിസ്ക് തുണ്ട്, പിടലിവേദന, ഉരത്തിനു വേദന, മര്പ് എന്നിവയെക്കും അസ്ഥിതേയ്മാനത്തിന്റെ ലക്ഷണമാകാം. അതിനുള്ള പ്രത്യേക കിഴികൾ, ഉപനാഹം, ബന്ധനം, ലേപനം, ധാര, തെലഘേര, സുഷുപ്പി ചേർത്ത ഒപ്പയണ്ണൾ, ഒപ്പയാളും എന്നിവ ഫലപ്രാശമായി ചെയ്തുവരുന്നു.

## തൊഴുടെ പ്രത്യേകതകൾ

- പ്രകൃതിരൂപായ ഗ്രാമീണാന്തരീക്ഷം
- ചികിത്സയ്ക്കുള്ള ഉപശയങ്ങൾ ആശോപത്രിയിൽത്തന്നെ നിർമ്മിക്കുന്നു
- 44-ൽ പരം വർഷത്തെ പരിചയമുള്ള സ്റ്റ്രീ-പുരുഷ പത്വകർമ്മ ടെക്നോളജിസ്

ആധ്യാത്മകത്തിന്റെ മുല്യം കാത്തുസ്കൂളിക്കാൻ തങ്ങൾ പ്രതിജ്ഞാവാലുണ്ട്

കാർഡിൻ  
സഫക്രജം